

## Porównanie tłumaczeń Jana 13:22

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                                                       | Treść                                                                 |
|----------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| NPI+     | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Patrzyli na siebie nawzajem — uczniowie zakłopotani o kim mówi.       |
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy                                          | Patrzyli więc na siebie uczniowie będąc zakłopotanymi o kim mówi      |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                                                       | Uczniowie zaczęli przyglądać się sobie nawzajem niepewni, o kim mówi. |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski                                                       | Patrzyli na siebie nawzajem uczniowie zakłopotani, o kim mówi.        |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                                                                 | Patrzyli więc na siebie uczniowie będąc zakłopotanymi o kim mówi      |